

ROYAUME DE BELGIQUE**KONINKRIJK BELGIË****SERVICE PUBLIC FÉDÉRAL
FINANCES****FEDERALE OVERHEIDSDIENST
FINANCIËN**

Arrêté royal portant le règlement d' EuroDreams, loterie publique organisée par la Loterie Nationale

Koninklijk besluit houdende het reglement van EuroDreams, openbare loterij georganiseerd door de Nationale Loterij

PHILIPPE, Roi des Belges,

FILIP, Koning der Belgen,

A tous, présents et à venir, Salut.

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Vu la loi du 19 avril 2002 relative à la rationalisation du fonctionnement et de la gestion de la Loterie Nationale, l'article 3, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, modifié par la Loi-programme I du 24 décembre 2002 et la loi du 10 janvier 2010, et l'article 6, § 1^{er}, 1^o, modifié par la Loi-programme I du 24 décembre 2002 ;

Gelet op de wet van 19 april 2002 tot rationalisering van de werking en het beheer van de Nationale Loterij, artikel 3, § 1, eerste lid, gewijzigd bij de Programmawet I van 24 december 2002 en de wet van 10 januari 2010, en artikel 6, § 1, 1^o, gewijzigd bij de Programmawet I van 24 december 2002;

Considérant que le Conseil supérieur d'éthique des jeux de loterie et de hasard visé à l'article 7 du contrat de gestion conclu entre l'Etat belge et la Loterie Nationale le 13 septembre 2021 et approuvé par l'arrêté royal du 13 septembre 2021, a donné un avis favorable le 28 février 2022 ;

Overwegende dat de Hoge Raad voor de Ethiek van de loterij- en kansspelen, bedoeld in artikel 7 van het beheerscontract gesloten tussen de Belgische Staat en de Nationale Loterij op 13 september 2021 en goedgekeurd bij koninklijk besluit van 13 september 2021, een gunstig advies heeft gegeven op 28 februari 2022;

Vu les avis 71.606/4 et XXX du Conseil d'Etat, donnés le 27 juin 2022 et le XXX, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Gelet op de adviezen 71.606/4 en XXX van de Raad van State, gegeven op 27 juni 2022 en op XXX, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Sur la proposition du Vice-Premier ministre et ministre des Finances, chargé de la Loterie Nationale,

Op de voordracht van de Vice-eersteminister en minister van Financiën, belast met de Nationale Loterij,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Hebben Wij besloten en besluiten Wij:

Article 1^{er}. Le présent arrêté stipule les modalités générales de l'organisation par la Loterie Nationale de la loterie publique appelée « EuroDreams ».

Artikel 1. Dit besluit bepaalt de algemene regels van de organisatie door de Nationale Loterij van de openbare loterij genaamd "EuroDreams".

Art.2. « EuroDreams » est une loterie basée sur

Art.2. "EuroDreams" is een op een trekking

un tirage, dans le cadre de laquelle un montant de gain fixe est alloué à certains rangs de gain, tandis qu'une partie variable des mises est allouée à d'autres rangs de gain. Le montant réparti à chaque rang de gain est ensuite réparti entre les gagnants du rang concerné.

CHAPITRE I. - Jeu commun

Art.3. Le concept particulier d'« EuroDreams » repose sur une organisation simultanée et coordonnée d'une loterie similaire par plusieurs Loteries européennes, appelées « Loteries Participantes », chacune sur son territoire national et conformément à sa législation nationale, moyennant une cagnotte commune et le respect de règles de jeu communes, étant entendu que :

1° les conditions d'accès, les règles de participation et le montant exact des gains peut varier d'un territoire national d'une « Loterie Participante » à l'autre ;

2° les règles de participation à « EuroDreams » en vigueur sur le territoire national d'une Loterie Participante ne s'appliquent qu'aux joueurs ayant fait enregistrer leur participation sur celui-ci ;

3° l'encaissement de mises ou le paiement de lots outre-frontière n'est pas autorisé. Les lots sont payés par la Loterie Participante qui a émis le ticket de participation (physique ou digital), également appelé ticket de jeu ;

4° la Loterie Nationale, qui organise « EuroDreams », est seule et unique responsable à l'égard des joueurs ayant joué sur son territoire d'exploitation national. Un joueur peut uniquement réclamer un lot ou intenter une action contre la Loterie Nationale ou le centre online (ou point de vente) qui a vendu le ticket de participation concerné ;

5° les Loteries Participantes conviennent entre elles de la destination des sommes affectées au « Fonds de Réserve » en cas de cessation de l'organisation de « EuroDreams ».

Art.4. Les règles du jeu commun visées à l'article 3 sont les suivantes :

gebaseerde loterij, waarbij aan bepaalde winstrangen een vast winstbedrag wordt toegekend, en aan andere winstrangen een variabel deel van de ingezette bedragen, dat vervolgens onder de winnaars van die betreffende rangen wordt verdeeld.

HOOFDSTUK I. – Gemeenschappelijk spel

Art.3. Het specifieke concept van "EuroDreams" berust op de gelijktijdige en gecoördineerde organisatie van een soortgelijke loterij door verschillende Europese loterijen, "Deelnemende Loterijen" genaamd, ieder op hun eigen grondgebied en in overeenstemming met hun eigen nationale wetgeving, waarbij er een gemeenschappelijke prijzenpot is en er gemeenschappelijke spelregels moeten worden nageleefd, met dien verstande:

1° dat op elk grondgebied van een "Deelnemende Loterij" de toegangsvoorwaarden, deelnemingsregels en exacte winstbedragen kunnen variëren;

2° dat de deelnemingsregels van "EuroDreams" die van toepassing zijn op het eigen grondgebied van een Deelnemende Loterij, enkel gelden voor de spelers die hun deelneming ook op het eigen grondgebied van deze Deelnemende Loterij hebben laten registreren;

3° dat er geen grensoverschrijdende inning van inzetten of betaling van loten is toegestaan. De loten worden betaald door de Deelnemende Loterij die het deelnemingsticket, ook spelticket genaamd, heeft afgeleverd (fysiek of digitaal);

4° dat de Nationale Loterij, als organisator van "EuroDreams", als enige en enkel aansprakelijk is tegenover de spelers die hebben meegespeeld op het grondgebied waarop de Nationale Loterij haar producten uitbaat. Een speler mag enkel een lot opeisen of een vordering instellen tegen de Nationale Loterij of het online centrum (of verkooppunt) die het relevante deelnemingsticket heeft verkocht;

5° de Deelnemende Loterijen komen onderling overeen waaraan de aan het Reservefonds toegewezen bedragen besteed zullen worden bij de beëindiging van de organisatie van EuroDreams.

Art.4. De regels van het gemeenschappelijke spel bedoeld in artikel 3 zijn de volgende:

1° une matrice de jeu combinée de 6 numéros sur 40 pour la première matrice et de 1 numéro sur 5 pour la deuxième matrice, donnant un total de 19.191.900 combinaisons. La Loterie Nationale peut donner aux numéros de la première et de la deuxième matrice un nom au choix de la Loterie Nationale ;

2° un coût de base, également nommé mise, de 2,50 euros par combinaison de jeu participante, constituée par 6 numéros de la première matrice et 1 numéro de la deuxième matrice, pour les territoires dans lesquels l'euro est une devise ayant cours légal ainsi que l'équivalent approximatif dans les territoires dans lesquels l'euro n'est pas une devise ayant cours légal. Toutes les Loteries Participantes reversent à chaque tirage du jeu 1,30 euro par combinaison de jeu dans une cagnotte commune, par laquelle est entendue les rangs de gains et le Fonds de Réserve ;

3° un tableau des gains comprenant 6 rangs de gain, où un montant de gain fixe est attribué aux rangs de gain 1, 2 et 6, et dont les rangs de gain 3 à 5 sont de type pari mutuel, ce qui signifie que la somme affectée à un rang de gain déterminé est un pourcentage des mises variant d'un tirage à l'autre et est ensuite répartie en parts égales entre les gagnants de ce rang. Le montant de gain attribué aux combinaisons gagnantes au rang de gain 1 est de 7.200.000 euros, qui est payé en tranches mensuelles de 20.000 euros durant une période de 30 ans. Le montant de gain attribué aux combinaisons gagnantes au rang de gain 2 est de 120.000 euros, qui est payé en tranches mensuelles de 2.000 euros durant une période de 5 ans.

Si par contre il y a plus de trois gagnants au rang de gain 1, un montant de gain fixe est attribué, qui est payé en une fois : les gagnants se partagent en parts égales un montant de gain limité à 21.600.000 euros, soit l'équivalent de 3 montants de gain au rang de gain 1.

S'il y a plus de 12 gagnants au rang de gain 2, un montant de gain fixe est également attribué, qui est payé en une fois : les gagnants se partagent en parts égales un montant de gain limité à 1.440.000 euros, soit l'équivalent de 12 montants de gain au rang de gain 2.

1° een gecombineerde spelmatrix van 6 op 40 nummers voor de eerste matrix en 1 op 5 nummers voor de tweede matrix, met in totaal 19.191.900 combinaties. De Nationale Loterij kan aan de nummers van de eerste matrix en de tweede matrix een naam geven naar keuze van de Nationale Loterij;

2° een basiskost, ook inzet genaamd, van 2,50 euro per deelnemende spelcombinatie, gevormd door 6 nummers uit de eerste matrix en 1 nummer uit de tweede matrix, voor de gebieden waarin de euro wettig betaalvaluta is en het benaderende equivalent in de gebieden waarin de euro geen wettig betaalvaluta is. Alle Deelnemende Loterijen dragen bij elke trekking van het spel 1,30 euro per spelcombinatie over aan een gemeenschappelijke prijzenpot, waarmee bedoeld wordt de winstrangen en het Reservefonds;

3° een prijsstructuur bestaande uit 6 winstrangen, waarbij aan winstrangen 1, 2 en 6 een vast winstbedrag wordt toegekend, en winstrangen 3 tot en met 5 van de aard "pari-mutuel" zijn, wat betekent dat het bedrag dat aan een bepaalde winstrang wordt toegekend, een percentage uitmaakt van de ingezette bedragen die van trekking tot trekking kan verschillen en vervolgens in gelijke delen wordt verdeeld onder de winnaars van de betrokken rang. Het winstbedrag toegekend aan de winnende spelcombinaties in winstrang 1 bedraagt 7.200.000 euro, dat wordt uitbetaald in maandelijkse schijven van 20.000 euro gedurende een periode van 30 jaar. Het winstbedrag toegekend aan de winnende spelcombinaties in winstrang 2 bedraagt 120.000 euro dat wordt uitbetaald in maandelijkse schijven van 2.000 euro gedurende een periode van 5 jaar.

Indien er evenwel meer dan drie winnaars zijn in winstrang 1, wordt een vast winstbedrag toegekend dat in één keer wordt uitbetaald: de winnaars verdelen onder elkaar in gelijke delen een winstbedrag beperkt tot 21.600.000 euro, zijnde het equivalent van 3 winstbedragen in winstrang 1.

Indien er meer dan 12 winnaars in winstrang 2, wordt ook een vast winstbedrag toegekend dat in één keer wordt uitbetaald: de winnaars verdelen onder elkaar in gelijke delen een winstbedrag beperkt tot 1.440.000 euro, zijnde het equivalent van 12 winstbedragen in winstrang 2.

Dans ces deux derniers cas, les gains unitaires sont arrondis à l'euro supérieur. Le montant de gain au rang de gain 6 est de 2,50 euros, sauf si ce montant est supérieur au montant de gain du rang de gain 5 d'un certain tirage. Dans ce cas, le montant de gain au rang de gain 6 peut être inférieur à 2,50 euros et il est calculé conformément au 6° ;

4° l'octroi, conformément au point 5°, à tous les gagnants des pays participant à EuroDreams et au Fonds de Réserve, de 52 % du total des mises participantes, nommé l'argent des lots, de chaque tirage du jeu, lesquelles ne sont soumises en Belgique à aucun prélèvement sur les gains. Les 52% susmentionnés reviennent à 1,30 euro par combinaison de jeu ;

5° 45,21% de l'argent des lots est attribué au Fonds de Réserve, qui est unique et commun à toutes les Loteries Participantes, et est utilisé pour attribuer les montants de gain pour les rangs de gain 1 et 2. Lorsque l'argent du Fonds de Réserve n'est pas utilisé pour le paiement des gagnants au rang de gain 1 et/ou 2, cet argent reste dans le Fonds de Réserve et peut être utilisé éventuellement pour des promotions.

Le montant restant de l'argent des lots après que le pourcentage des mises a d'abord été attribué au Fonds de Réserve, et ensuite les montants de gains fixes ont été attribués au rang de gain 6, est distribué parmi les trois rangs de gain restants comme stipulé dans le tableau ci-dessous :

RANGS DE GAIN	% du montant restant
RANG 1	Pas d'application
RANG 2	Pas d'application
RANG 3	2,13%
RANG 4	34,24%
RANG 5	63,63%
RANG 6	Pas d'application
TOTAL	100,00%

Avoir le numéro correct de la deuxième matrice ou non est uniquement d'importance pour les deux premiers rangs de gain.

La Loterie Nationale peut donner un nom de son choix aux premier et deuxième rang de gain.

In de laatste twee gevallen worden de eenheidswinsten op een hele euro naar boven afgerond. Het winstbedrag in winstrang 6 bedraagt 2,50 euro, tenzij dit winstbedrag hoger zou zijn dan het winstbedrag in winstrang 5 van een bepaalde trekking. In dat geval kan het winstbedrag in winstrang 6 lager zijn dan 2,50 euro en wordt het berekend overeenkomstig 6°;

4° de toekenning, in overeenstemming met 5°, aan alle winnaars in de landen die aan EuroDreams deelnemen en aan het Reservefonds, van 52% van het totaal van de deelnemende inzetbedragen, lotengeld genoemd, van iedere trekking van het spel, die in België vrij zijn van enige heffing op de winsten. Voormeld aandeel van 52% komt neer op 1,30 euro per spelcombinatie;

5° 45,21% van het lotengeld wordt toegekend aan het Reservefonds, dat uniek en gemeenschappelijk is voor alle Deelnemende Loterijen, en wordt gebruikt om de winstbedragen van winstrang 1 en 2 toe te kennen. Indien het geld van het Reservefonds niet wordt gebruikt voor de betaling van de winnaars van winstrang 1 en/of 2, blijft dit geld in het Reservefonds en kan het eventueel voor promoties worden gebruikt.

Het bedrag dat overblijft van het lotengeld nadat eerst het percentage van de inzetten aan het Reservefonds werd toegekend, en vervolgens de vaste winstbedragen in winstrang 6 werden toegekend, worden verdeeld over de overige drie winstrangen zoals bepaald in onderstaande tabel:

WINSTRANGEN	% van het bedrag dat overblijft
RANG 1	Niet van toepassing
RANG 2	Niet van toepassing
RANG 3	2,13%
RANG 4	34,24%
RANG 5	63,63%
RANG 6	Niet van toepassing
TOTAAL	100,00%

Het al dan niet juiste nummer hebben van de tweede spelmatrix heeft enkel belang voor de eerste twee winstrangen.

De Nationale Loterij kan een naam van haar keuze geven aan winstrang 1 en 2.

6° lorsque le montant de gain pour chaque gagnant au rang de gain 5 est inférieur au montant de gain au rang de gain 6, les montants globalement attribués aux rangs concernés sont additionnés et le total ainsi obtenu est réparti en parts égales entre les combinaisons de jeu gagnantes des rangs concernés. Le même mécanisme est appliqué entre le rang de gain 4 et 5 et le rang de gain 3 et 4. Ceci signifie que le montant de gain d'un rang de gain doit être égal ou supérieur au plus haut montant de gain de tout autre rang de gain inférieur. Dans tous les cas de figure, le montant de chaque lot est arrondi aux dix cents inférieurs ;

7° lorsqu'à un tirage déterminé du jeu, il n'y a pas de gagnant au rang de gain 3 et/ou 4, le montant destiné au rang de gain concerné est reporté au rang de gain immédiatement inférieur du même tirage. Lorsqu'il n'y a pas de gagnant au rang de gain 5, le montant destiné à ce rang de gain est attribué au Fonds de Réserve ;

8° pour toutes les Loteries Participantes il y a deux tirages EuroDreams communs par semaine, un le lundi soir, l'autre le jeudi soir, à condition que les critères de participation concernés soient remplis et sauf circonstances exceptionnelles.

CHAPITRE II. – Modes de participation

Art.5. La participation à « EuroDreams » consiste pour le joueur à choisir une ou plusieurs combinaisons de jeu, conformément aux règles de participation déterminées par la Loterie Nationale et publiées dans le *Moniteur belge*. Ces règles de participation peuvent aussi être rendues publiques par tout autre moyen qu'elle estime utile. Les combinaisons de jeu enregistrées participent à un tirage. Ce tirage détermine une combinaison gagnante, conformément aux dispositions de l'article 4, les gains étant définis conformément aux dispositions du même article.

Art.6. La Loterie Nationale peut prévoir les règles de participation par :

a) la méthode de traitement « online », c'est-à-dire en temps réel par un réseau de terminaux et de distributeurs automatiques qui sont directement

6° wanneer het winstbedrag voor elke winnaar in winstrang 5 lager is dan het winstbedrag voor elke winnaar in winstrang 6, worden de bedragen die globaal toegewezen worden aan de betreffende rangen samengeteld en wordt het aldus bekomen totaal in gelijke delen verdeeld onder de in de betreffende rangen winnende spelcombinaties. Hetzelfde mechanisme wordt toegepast tussen winstrang 4 en 5 en winstrang 3 en 4. Dit betekent dat het winstbedrag van een winstrang gelijk of hoger moet zijn dan het hoogste winstbedrag van eender welke lagere winstrang. In elk van deze situaties wordt het bedrag van elk lot afgerond op 10 eurocent naar beneden;

7° wanneer er bij een bepaalde trekking van het spel geen winnaar is in winstrang 3 en/of 4, dan wordt het voor de betrokken winstrang bestemde bedrag overgedragen op de onmiddellijk daaropvolgende lagere rang van dezelfde trekking. Indien er geen winnaar is in de winstrang 5, dan wordt het voor deze winstrang bestemde bedrag toegekend aan het Reservefonds;

8° er zijn voor alle Deelnemende Loterijen twee gemeenschappelijke EuroDreams-trekkingen per week, één op maandagavond en één op donderdagavond, onder voorwaarde dat aan de betreffende deelnemingscriteria werd voldaan en tenzij er zich uitzonderlijke omstandigheden voordoen.

HOOFDSTUK II. - Deelnemingswijzen

Art.5. Voor de speler betekent deelneming aan "EuroDreams" dat hij één of meer spelcombinaties moet kiezen, in overeenstemming met de deelnemingsregels vastgesteld door de Nationale Loterij en bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*. Deze deelnemingsregels kunnen ook worden bekendgemaakt met andere middelen die zij nuttig acht. De geregistreerde spelcombinaties nemen deel aan een trekking. Met deze trekking wordt de winnende combinatie vastgesteld, in overeenstemming met de bepalingen van artikel 4. De winsten worden vastgelegd in overeenstemming met de bepalingen van datzelfde artikel.

Art.6. De Nationale Loterij kan de regels voor deelneming voorzien via:

a) de online-verwerkingsmethode, zijnde realtime via een netwerk van terminals en verdeelautomaten die rechtstreeks verbonden zijn

reliés à un système informatique de la Loterie Nationale et qui communiquent à celui-ci pour enregistrement les éléments de participation ;
b) l'outil de la société de l'information appelé « internet » ;
c) d'autres canaux physiques ou digitaux que la Loterie Nationale déterminera et rendra publics par les moyens qu'elle estime utiles ;
d) par abonnement.

Art.7. Quelle que soit la formule de participation choisie par le joueur, les éléments de participation communiqués sont transcrits sur un support informatique avant les tirages concernés. Seulement après cette transcription, la participation est effective et valable. Quelle que soit la nature du support informatique choisi par la Loterie Nationale, la garantie de l'intégrité et de l'inaltérabilité des données transcrites qu'il contient fait l'objet d'un constat établi par un huissier de justice à l'issue de la clôture de la période durant laquelle ont eu lieu les transcriptions précitées. En cas d'absence accidentelle de l'huissier de justice, les formalités du constat précité sont établies par l'administrateur délégué de la Loterie Nationale ou son délégué. Le tirage ne peut avoir lieu qu'après l'établissement de ce constat.

Si, pour quelque raison que ce soit, la transcription visée à l'alinéa 1^{er} n'a pas été opérée dans les conditions fixées par celui-ci, les mises pour le tirage sont restituées. Lorsqu'elle concerne une prise de participation par la méthode de traitement online, la restitution s'effectue contre la remise du ticket de jeu ou sur présentation d'un autre support physique ou électronique officiel.

CHAPITRE III. – Tirages

Art.8. Les tirages du jeu EuroDreams sont communs à la Loterie Nationale et aux autres Loteries Participantes qui organisent une loterie similaire. Sauf circonstances exceptionnelles, et à condition que les critères de participation concernés aient été respectés, les tirages sont effectués chaque lundi et jeudi soir sous la responsabilité de la société coopérative « Services aux Loteries en Europe », en abrégé « SLE », dont l'objet consiste, entre autres, à organiser et administrer les tirages.

met een informaticasysteem van de Nationale Loterij waaraan ze de deelnemingsgegevens ter registratie doorgeven;
b) het instrument van de informatiemaatschappij dat "het internet" wordt genoemd;
c) andere fysieke of digitale kanalen die de Nationale Loterij nader zal bepalen en zal bekendmaken met de middelen die zij nuttig acht;
d) per abonnement.

Art.7. Welke deelnemingsformule de speler ook gekozen heeft, de meegedeelde deelnemingsgegevens worden vóór de betrokken trekkingen overgeschreven op een gegevensdrager. Pas na deze overschrijving is de deelneming effectief en geldig. De waarborg van integriteit en onveranderlijkheid van de overgeschreven gegevens op de drager maakt het voorwerp uit van een vaststelling door een gerechtsdeurwaarder na de sluiting van de periode gedurende dewelke de voormelde overschrijvingen hebben plaatsgevonden, wat ook de aard is van de gegevensdrager gekozen door de Nationale Loterij. Bij onverwachte afwezigheid van de gerechtsdeurwaarder gebeuren de formaliteiten van voormelde vaststelling door de gedelegeerd bestuurder van de Nationale Loterij of diens vertegenwoordiger. De trekking kan slechts plaatsvinden na deze vaststelling.

Indien, om welke reden ook, de overschrijving bedoeld in het eerste lid niet is verricht volgens de voorwaarden vastgesteld in het eerste lid, worden de inzetten voor de trekking teruggegeven. In het geval van een deelnemingsverwerving via de online-verwerkingsmethode gebeurt de teruggave tegen afgifte van het spelticket of tegen vertoning van een andere officiële fysieke of elektronische drager.

HOOFDSTUK III. - Trekkingen

Art.8. De trekkingen van het spel EuroDreams zijn gemeenschappelijk voor de Nationale Loterij en voor de andere Deelnemende Loterijen die een soortgelijke loterij organiseren. De trekkingen vinden elke maandagavond en elke donderdagavond plaats, onder voorwaarde dat aan de betreffende deelnemingscriteria werd voldaan en tenzij er zich uitzonderlijke omstandigheden voordoen, onder de verantwoordelijkheid van de coöperatieve vennootschap "Services aux Loteries en Europe", afgekort "SLE", die onder meer ten doel heeft de trekkingen te organiseren en te beheren.

Seules participent aux tirages les combinaisons de jeu enregistrées sur le territoire national selon les dispositions du présent arrêté ainsi que les combinaisons enregistrées sur les territoires des Loteries Participantes selon les dispositions des règlements applicables dans ces pays, pour autant que ces combinaisons aient été prises en considération par la société coopérative « SLE » pour participer au tirage. Chaque tirage a pour but de déterminer la combinaison gagnante composée de 6 numéros de la première matrice et de 1 numéro de la deuxième matrice pour toutes les Loteries Participantes au jeu.

Chaque tirage EuroDreams est effectué au moyen d'un tirage électronique ou au moyen d'un support informatique ou d'un support physique. Ce tirage se tient sous la surveillance d'un huissier de justice ou d'un auditeur indépendant qui, par son statut, est à même d'en garantir la régularité. Quel que soit le moyen utilisé, ce moyen sera toujours basé sur un processus garantissant que seul le hasard préside à la détermination des six numéros gagnants de la première matrice et du numéro gagnant de la deuxième matrice.

Si le résultat d'un tirage n'est pas cohérent avec le présent arrêté, il est annulé et il est procédé une nouvelle fois au tirage concerné.

Seuls font foi les résultats des tirages constatés par l'huissier de justice ou l'auditeur indépendant et figurant dans le procès-verbal qu'il a dressé.

La combinaison gagnante du tirage électronique est rendue publique, selon le choix de la Loterie Nationale, par l'intermédiaire d'un site Internet destiné à cet effet, par tout moyen de communication physique, informatique ou électronique, ou par un autre moyen défini par la Loterie Nationale.

Si, exceptionnellement, un tirage ne peut être effectué ou complété à la date prévue, il est réalisé à une date ultérieure fixée par la société coopérative « SLE » et rendue publique par tous

Alleen de spelcombinaties die op het nationale grondgebied werden geregistreerd in overeenstemming met de bepalingen van dit besluit nemen aan de trekkingen deel, alsook de spelcombinaties die werden geregistreerd op het grondgebied van de Deelnemende Loterijen, in overeenstemming met de bepalingen van de in deze landen toepasselijke reglementen en voor zover de betrokken spelcombinaties door de coöperatieve vennootschap "SLE" in aanmerking worden genomen om aan de trekkingen deel te nemen. Iedere trekking heeft ten doel de winnende spelcombinatie vast te leggen, die is opgebouwd uit 6 nummers uit de eerste matrix en 1 nummer uit de tweede matrix voor alle Loterijen die aan het spel deelnemen.

Iedere trekking van het spel EuroDreams gebeurt door middel van een elektronische trekking of door middel van informatica-hulpmiddelen of door middel van een fysiek hulpmiddel. Deze trekking wordt gehouden onder het toezicht van een gerechtsdeurwaarder of van een onafhankelijke auditor die er, uit hoofde van zijn statuut, de regelmatigheid van kan waarborgen. Ongeacht het hulpmiddel dat gebruikt wordt, zal dit hulpmiddel steeds gebaseerd zijn op een proces waarbij gegarandeerd wordt dat enkel het toeval instaat voor de bepaling van de zes winnende nummers uit de eerste matrix en het winnende nummer uit de tweede matrix.

Wanneer het resultaat van een trekking niet strookt met dit besluit, wordt de bewuste trekking geannuleerd en overgedaan.

De enige geldige trekkingsresultaten zijn de resultaten die werden vastgesteld door de gerechtsdeurwaarder of door de onafhankelijke auditor en die worden vermeld in het door hen opgestelde proces-verbaal.

De winnende spelcombinatie van de elektronische trekking wordt bekendgemaakt naar keuze van de Nationale Loterij, via een daartoe bestemde internetsite, dan wel via eender welk fysiek, informatica- of elektronisch communicatiemiddel, of een ander middel dat door de Nationale Loterij wordt bepaald.

Wanneer een trekking bij wijze van uitzondering niet op de geplande datum kan worden verricht of afgewerkt, wordt ze uitgevoerd op een latere, door de coöperatieve vennootschap "SLE" vastgestelde

moyens jugés utiles par la Loterie Nationale.

Art.9. Chaque rang de gain est défini à partir des combinaisons de 6 numéros de la première matrice et 1 numéro de la deuxième matrice.

Dès que le résultat du tirage auquel elles participent est connu, les combinaisons jouées sont classées par rangs comme indiqué à l'alinéa 3 et ces données sont communiquées par tous moyens jugés utiles par la Loterie Nationale.

Le joueur peut gagner à l'un des 6 rangs prévus pour chaque combinaison participant au jeu. Le tableau ci-dessous fixe les 6 rangs existants :

LE JOUEUR RANG GAGNE AU :	S'IL A CHOISI PARMI LES 6 NUMÉROS EXTRAITS DE LA PREMIÈRE MATRICE	ET	S'IL A CHOISI PARMI LE NUMÉRO EXTRAIT DE LA DEUXIÈME MATRICE :	LA PROBABILITÉ DE GAIN À CE RANG EST D'UNE CHANCE SUR :
RANG 1	6 NUMÉROS	ET	1 NUMÉRO	19.191.900
RANG 2	6 NUMÉROS	ET	0 NUMÉRO	4.797.975
RANG 3	5 NUMÉROS	ET	PAS D'APPLICATION	18.815,59
RANG 4	4 NUMÉROS	ET	PAS D'APPLICATION	456,14
RANG 5	3 NUMÉROS	ET	PAS D'APPLICATION	32,07
RANG 6	2 NUMÉROS	ET	PAS D'APPLICATION	5,52

Tous rangs confondus, la probabilité de gain est d'une chance sur 4,66.

Les gains des différents rangs mentionnés sur le tableau ci-dessus ne se cumulent pas : chaque combinaison de jeu ne peut être classée qu'au rang de gain le plus élevé atteint, quelle que soit la valeur du gain associé à ce rang.

Les rangs de gain peuvent être présentés aux joueurs d'une façon au choix de la Loterie Nationale et différente de celle mentionnée dans le plan des lots susmentionné.

Art.10. Si, pour quelque raison que ce soit, les combinaisons de jeu enregistrées sur le territoire national ne sont pas prises en considération par la société coopérative « SLE » pour le tirage « EuroDreams » auquel elles se rapportent, elles

datum die door de Nationale Loterij wordt bekendgemaakt met alle door haar nuttig geachte middelen.

Art.9. Elke winstrang wordt bepaald op basis van de spelcombinaties van 6 nummers uit de eerste matrix en 1 nummer uit de tweede matrix.

Zodra het resultaat bekend is van de trekking waaraan deze spelcombinaties deelnemen, worden ze ingedeeld in rangen, zoals uiteengezet in het derde lid, en worden deze gegevens meegedeeld met alle middelen die de Nationale Loterij nuttig acht.

De speler maakt kans om te winnen in één van de 6 rangen die met elke deelnemende spelcombinatie overeenstemmen. In onderstaande tabel worden de 6 bestaande rangen bepaald :

DE SPELER WINT IN :	WANNEER HIJ HET VOLGENDE HEEFT GEKOZEN ONDER DE 6 GETROKKEN NUMMERS UIT DE EERSTE MATRIX	EN	WANNEER HIJ HET VOLGENDE HEEFT GEKOZEN ONDER HET GETROKKEN NUMMER UIT DE TWEDE MATRIX :	DE WINST KANS IN DEZE RANG BEDRAAGT ÉÉN OP :
RANG 1	6 NUMMERS	EN	1 NUMMER	19.191.900
RANG 2	6 NUMMERS	EN	0 NUMMERS	4.797.975
RANG 3	5 NUMMERS	EN	NIET VAN TOEPASSING	18.815,59
RANG 4	4 NUMMERS	EN	NIET VAN TOEPASSING	456,14
RANG 5	3 NUMMERS	EN	NIET VAN TOEPASSING	32,07
RANG 6	2 NUMMERS	EN	NIET VAN TOEPASSING	5,52

Voor alle rangen samen bedraagt de winstkans één op 4,66.

De winstbedragen van de verschillende, in bovenstaande tabel vermelde rangen zijn niet cumuleerbaar: elke spelcombinatie kan uitsluitend in de hoogst mogelijke winstrang worden ingedeeld, ongeacht het winstbedrag dat aan die rang wordt gekoppeld.

Naar de spelers toe kunnen de winstrangen worden voorgesteld naar keuze van de Nationale Loterij en anders dan bepaald in het voormelde lotenplan.

Art.10. Wanneer, om welke reden ook, de op het Belgische grondgebied geregistreerde spelcombinaties niet door de coöperatieve vennootschap "SLE" in aanmerking worden genomen voor de trekking van "EuroDreams"

participent à une loterie de répartition, au sens de l'article 2, qui, appelée « jeu national », repose sur les modalités suivantes :

1° seules sont prises en considération les mises qui, ayant été enregistrées sur le territoire national, se rapportent aux combinaisons de jeu liées au tirage « EuroDreams » auquel ces dernières ne participent pas ;

2° pour la détermination des combinaisons de jeu gagnantes est pris en considération le résultat du tirage « EuroDreams » visé au 1° ;

3° les règles présidant à la détermination des combinaisons de jeu gagnantes sont identiques à celles fixées à l'article 9 ;

4° par dérogation à l'article 4, 3°, alinéa 1^{er}, les gains ne sont pas payés par tranche mensuelle ;

5° 52 % des mises enregistrées visées au point 1°, nommé l'argent des lots, net de tout prélèvement sur les gains, sont attribués aux gains. 45,21% de l'argent des lots est utilisé pour attribuer les montants de gain pour les rangs de gain 1 et 2. S'il y a des combinaisons gagnantes aux rangs de gain 1 et 2, la part des mises affectée à ces deux rangs de gains est répartie en deux parts égales entre ces deux rangs. Après l'attribution des montants de gains fixes au rang de gain 6, le montant restant de l'argent des lots est affecté aux rangs de gain 3, 4 et 5 selon des pourcentages identiques à ceux fixés dans le tableau visé à l'article 4, 5°. La somme affectée à un rang déterminé est répartie en parts égales entre les combinaisons gagnantes de ce rang ;

6° si le résultat du tirage visé au 1° ne désigne aucune combinaison de jeu gagnante à un rang déterminé, le pourcentage de la partie des mises affecté à ce rang est reporté au rang directement inférieur, étant entendu que ce système de reports en cascade concerne également les montants déjà éventuellement reportés de rangs supérieurs. Si le 6^{ème} rang de gain ne comporte aucune combinaison de jeu gagnante, la somme affectée à ce rang est acquise à la Loterie Nationale ;

waarmee ze verband houden, dan nemen ze deel aan een loterij met verdeling, in de zin van artikel 2, die "nationaal spel" wordt genoemd en gebaseerd is op de volgende voorwaarden:

1° de enige inzetbedragen die in aanmerking worden genomen zijn degene die op het Belgische grondgebied werden geregistreerd en die betrekking hebben op de spelcombinaties die verband houden met de trekking van "EuroDreams" waaraan deze spelcombinaties niet kunnen deelnemen;

2° bij de bepaling van de winnende spelcombinaties geldt het resultaat van de in 1° bedoelde trekking van "EuroDreams";

3° de regels voor deze bepaling van de winnende spelcombinaties zijn identiek aan de regels die worden vastgelegd in artikel 9;

4° in afwijking van artikel 4, 3°, eerste lid, worden de winsten niet in maandelijkse schijven uitbetaald;

5° 52% van de ingezette bedragen bedoeld in 1°, lotengeld genoemd, vrij van om het even welke heffing op de winsten, vloeit terug naar de winstuitkering. 45,21% van het lotengeld wordt gebruikt om de winstbedragen van winstrang 1 en 2 toe te kennen. Indien er winnende spelcombinaties zijn in winstrangen 1 en 2 wordt het deel van de ingezette bedragen bestemd voor deze twee winstrangen in gelijke delen onder deze twee rangen verdeeld. Na toekenning van de vaste winstbedragen in winstrang 6 wordt het bedrag dat overblijft van het lotengeld bestemd voor de winstrangen 3, 4 en 5 volgens percentages die identiek zijn aan degene die worden bepaald in de tabel bedoeld in artikel 4, 5°. Het bedrag dat aan een bepaalde winstrang wordt toegekend, wordt in gelijke delen verdeeld onder de winnende spelcombinaties van deze rang;

6° wanneer er door de in 1° bedoelde trekking in een bepaalde rang geen enkele winnende spelcombinatie wordt bepaald, wordt het voor de betrokken rang bestemd procentueel deel van de inzetbedragen overgedragen naar de onmiddellijk daaropvolgende lagere rang, met dien verstande dat een dergelijk systeem van opeenvolgende overdrachten ook betrekking heeft op bedragen die eventueel al vanuit hogere rangen werden overgedragen. Wanneer er geen enkele winnende combinatie is in de 6^e winstrang, verblijft het voor

7° les règles présidant à l'arrondissement des gains sont identiques à celles fixées à l'article 4, 3° et 6°.

CHAPITRE IV. – Paiement des gains

Art.11. L'attribution d'une rente mensuelle dont bénéficie le propriétaire de la combinaison gagnante répond aux modalités suivantes :

1° le montant de la rente constitue une somme fixe ne donnant lieu à aucune adaptation ;

2° la prise d'effet de la rente mensuelle est fixée au plus tard à la fin du mois qui suit le mois au cours duquel le porteur de la combinaison gagnante attribuant un lot consistant en une rente mensuelle s'est présenté au siège de la Loterie Nationale ;

3° la rente est incessible, sauf en cas de décès du bénéficiaire. Dans ce cas, la partie résiduelle de la rente mensuelle est transférée conformément au droit de succession applicable et est payée en une fois.

4° si le paiement de la rente par un tiers désigné par la Loterie Nationale ne peut avoir lieu, cette dernière s'assurera du paiement de la rente, le cas échéant en une seule fois.

Le propriétaire de la combinaison gagnante s'engage à communiquer à la Loterie Nationale toute information nécessaire au paiement de la rente, que la Loterie Nationale fasse appel ou non aux services d'un tiers en vue dudit paiement.

Les lots ne sont attribuables qu'à des personnes physiques.

Art.12.§1. Quel que soit leur montant, les lots, liés à une prise de participation dans un centre on line, sont payables contre remise du ticket de jeu gagnant ou sur présentation d'un autre support physique ou électronique officiel reprenant la combinaison de jeu gagnante ou y donnant accès, pendant une période de 20 semaines à compter du jour du tirage.

deze rang bestemde bedrag aan de Nationale Loterij;

7° de regels voor de afronding van de winsten zijn identiek aan degene die worden vastgelegd in artikel 4, 3° en 6°.

HOOFDSTUK IV. - Uitbetaling van winsten

Art.11. De toekenning van de maandelijkse rente aan de houder van de winnende combinatie gebeurt volgens de hierna opgesomde voorwaarden :

1° het bedrag van de rente vormt een vast bedrag dat geenszins kan worden aangepast;

2° de maandelijkse rente treedt in werking ten laatste op het einde van de maand volgend op de maand waarin de houder van de winnende spelcombinatie dat een lot wint dat bestaat uit een maandelijkse uit te keren rente zich heeft aangeboden bij de Nationale Loterij;

3° de rente is onoverdraagbaar, behalve bij overlijden van de begunstigde. Bij het overlijden van de begunstigde wordt het resterende deel van de maandelijkse rente overgedragen overeenkomstig het toepasselijke erfrecht, en wordt het in één keer uitbetaald.

4° indien de betaling van de rente door een door de Nationale Loterij aangeduide derde niet kan gebeuren, zal deze laatste instaan voor de betaling van de rente, desgevallend in één keer.

De houder van de winnende combinatie verplicht zich de Nationale Loterij alle informatie te verstrekken die nodig is voor de betaling van de rente, ongeacht of de Nationale Loterij voor deze betaling gebruikmaakt van de diensten van een derde.

Loten worden enkel aan natuurlijke personen toegekend.

Art.12.§1. Ongeacht hun bedrag zijn de loten, verbonden aan een deelnemingsverwerving in een onlinecentrum, betaalbaar tegen afgifte van het winnende spelticket of tegen vertoning van een andere officiële fysieke of elektronische drager die de winnende spelcombinatie of code bevat of er toegang toe geeft, gedurende een periode van 20 weken, te rekenen vanaf de trekkingsdag.

Lorsqu'un tirage n'a pas été effectué à la date initialement fixée et a été reporté à une date ultérieure, le délai visé à l'alinéa 1^{er} court à compter de la date initialement fixée, sans qu'il puisse être inférieur à 13 semaines, à compter à partir du jour où le tirage a en réalité eu lieu.

Passé ces délais, les lots sont acquis à la Loterie Nationale.

§2. Le ticket de jeu gagnant relatif à une participation à plus d'un tirage qui est présenté à l'encaissement avant le dernier des tirages auxquels il participe, est remplacé par un nouveau ticket de jeu utilisable pour le ou le(s) tirage(s) restant(s).

§3. Le paiement des lots liés à une prise de participation par internet et les réclamations relatives à ceux-ci s'effectuent conformément à l'arrêté royal du 24 novembre 2009 fixant les modalités générales de la participation aux loteries publiques et concours organisés par la Loterie Nationale au moyen des outils de la société de l'information.

Art.13. Le paiement des lots est effectué comptant et, en tenant compte, entre autres, de l'importance des sommes à payer, en espèces ou via un des moyens de paiement utilisés habituellement lors de transactions bancaires, et selon les modalités fixées par la Loterie Nationale.

Selon l'importance, déterminée par la Loterie Nationale, du gain dont il bénéficie globalement, un ticket de jeu gagnant ou un autre support physique ou électronique officiel reprenant la combinaison de jeu gagnante ou y donnant accès, doit être présenté à l'encaissement, soit auprès d'un centre on line au choix du participant, soit auprès d'un bureau de la Loterie Nationale ou au siège social de celle-ci, soit dans un lieu déterminé par la Loterie Nationale, soit auprès de tout autre intermédiaire agréé par la Loterie Nationale pour les paiements. Les distributeurs automatiques ne procèdent pas au paiement des gains.

La Loterie Nationale rend publiques sur son site Internet www.loterie-nationale.be les informations suivantes : les coordonnées de son siège social, de ses bureaux et des centres on line, des lieux déterminés par la Loterie Nationale et des autres

Wanneer een trekking niet werd verricht op de oorspronkelijk vastgelegde datum en werd verschoven naar een latere datum, begint de termijn bedoeld in het eerste lid te lopen vanaf de oorspronkelijk vastgelegde datum, zonder dat deze termijn korter kan zijn dan 13 weken, te rekenen vanaf de dag waarop de trekking werkelijk plaats vond.

Na het verstrijken van deze termijnen verblijven de loten aan de Nationale Loterij.

§2. Een winnend deelnemingsticket voor deelneming aan meer dan één trekking, dat ter inning wordt aangeboden vóór de laatste van de trekkingen waaraan dat ticket deelneemt, wordt vervangen door een nieuw deelnemingsticket dat kan worden gebruikt voor de overblijvende trekking(en).

§3. De uitbetaling van de loten verbonden aan een deelnemingsverwerving via internet en de klachten hierover gebeuren overeenkomstig het koninklijk besluit van 24 november 2009 tot bepaling van de algemene deelnemingsvoorschriften aan de openbare loterijen en wedstrijden georganiseerd door de Nationale Loterij met behulp van de instrumenten van de informatiemaatschappij.

Art.13. De loten worden contant betaald en, naargelang onder andere de omvang van de uit te keren bedragen, in specien of door middel van één van de gebruikelijke betalingswijzen bij bankverrichtingen, en onder de voorwaarden die door de Nationale Loterij werden vastgelegd.

Naargelang de grootte van het totale winstbedrag, dewelke wordt bepaald door de Nationale Loterij, moet een winnend deelnemingsticket of een andere officiële fysieke of elektronische drager die de winnende spelcombinatie of code bevat of er toegang toe geeft, ter inning worden aangeboden hetzij in een door de deelnemer te kiezen online-centrum, hetzij in een kantoor van de Nationale Loterij, hetzij ten zetel van de Nationale Loterij, hetzij op een plaats bepaald door de Nationale Loterij, hetzij bij een andere tussenpersoon door de Nationale Loterij erkend voor de betalingen. De automaten betalen geen winsten uit.

Op haar website www.nationale-loterij.be publiceert de Nationale Loterij de adres- en andere gegevens van haar hoofdkantoor, van haar kantoren en van de online-centra, van de plaatsen bepaald door de Nationale Loterij en van de andere

intermédiaires agréés par la Loterie Nationale pour les paiements. Il mentionne également les montants maximum des gains que les centres on line et les bureaux ou les lieux déterminés par la Loterie Nationale sont habilités à payer, les gains supérieurs à ces montants maximum étant uniquement payables au siège social de la Loterie Nationale. Toutes ces informations peuvent également être obtenues sur simple demande à la Loterie Nationale.

Art.14.§1. Sous réserve des recours juridictionnels, les réclamations relatives au paiement des lots sont à introduire au plus tard, sous peine de déchéance, dans un délai de 20 semaines à compter du jour du tirage concerné.

§2. Lorsqu'un tirage n'a pas été effectué à la date initialement fixée et a été reporté à une date ultérieure, le délai visé à l'alinéa 1^{er} court à compter de la date initialement fixée, sans qu'il puisse être inférieur à 13 semaines, à compter à partir du jour où le tirage a en réalité eu lieu.

§3. Lorsque le gain est inférieur ou égal à 2.000 EUR les réclamations sont à déposer dans un centre on-line contre récépissé, qui vaut reconnaissance du dépôt du ticket de jeu.

Lorsque le gain est supérieur à 2.000 EUR, les réclamations sont, soit à adresser à la Loterie Nationale par lettre recommandée, soit à déposer auprès de la Loterie Nationale contre récépissé, qui vaut reconnaissance du dépôt du ticket de jeu.

Toute réclamation doit être accompagnée du ticket de jeu ou de la référence à un support physique ou électronique officiel. Lorsqu'un ticket de jeu faisant l'objet d'une réclamation est remis par le joueur lui-même au siège de la Loterie Nationale ou auprès d'un bureau de celle-ci, une reconnaissance de dépôt en faveur du réclamant est établie.

CHAPITRE V. – Dispositions générales

Art.15. Les jours et heures limites des prises de participation en vue d'un tirage peuvent être obtenus dans chaque centre on-line et sont consultables sur le site internet de la Loterie Nationale.

Les centres on line, autres que ceux exploités

tussenpersonen door de Nationale Loterij erkend voor de betalingen. Op die internetsite worden eveneens de maximale winstbedragen vermeld die de online-centra en de kantoren of de plaatsen bepaald door de Nationale Loterij mogen uitkeren. De winstbedragen die hoger liggen dan het vastgestelde maximum worden uitsluitend uitbetaald ten zetel van de Nationale Loterij. Al die informatie kan overigens ook op eenvoudig verzoek bij de Nationale Loterij worden verkregen.

Art.14.§1. Onder voorbehoud van rechterlijk beroep moeten klachten over de uitbetaling van de loten, op straffe van verval, uiterlijk worden ingediend binnen een termijn van 20 weken, te rekenen vanaf de dag van de bewuste trekking.

§2. Wanneer een trekking niet werd verricht op de oorspronkelijk vastgelegde datum en werd verschoven naar een latere datum, begint de termijn bedoeld in het eerste lid te lopen vanaf de oorspronkelijk vastgelegde datum, zonder dat deze termijn korter kan zijn dan 13 weken, te rekenen vanaf de dag waarop de trekking werkelijk plaatsvond.

§3. Wanneer het winstbedrag lager is dan of gelijk aan 2.000 euro, moeten de klachten in een online-centrum worden ingediend tegen ontvangstbewijs, dat geldt als bewijs van afgifte van het biljet.

Wanneer het winstbedrag hoger is dan 2.000 euro, moeten de klachten per aangetekende brief aan de Nationale Loterij worden gericht of bij de Nationale Loterij worden afgegeven tegen ontvangstbewijs, dat geldt als bewijs van afgifte van het biljet.

Elke klacht moet vergezeld gaan van het betrokken deelnemingsticket of van de referentie naar een officiële fysieke of elektronische drager. Wanneer een spelticket, dat het voorwerp uitmaakt van een klacht, door de klager zelf wordt afgegeven ten zetel van de Nationale Loterij of bij een van haar kantoren, ontvangt de klager een bewijs van afgifte.

HOOFDSTUK V. - Algemene bepalingen

Art.15. De dag- en uurlimieten voor de deelnemingsverwervingen met het oog op een trekking, zijn verkrijgbaar in alle online-centra en kunnen worden geraadpleegd op de internetsite van de Nationale Loterij.

De online-centra, andere dan degene die

directement par la Loterie Nationale, sont des intermédiaires indépendants.

Art.16. La Loterie Nationale ne reconnaît qu'un seul propriétaire d'un ticket de jeu ou d'un autre support physique ou électronique officiel, à savoir celui qui en est le porteur.

L'identité du porteur du ticket de jeu est toutefois exigée si :

1° il y a doute sur la validité du ticket de jeu, s'il est maculé, déchiré, incomplet ou recollé. Dans ce cas, le ticket est retenu par la Loterie Nationale jusqu'à décision de celle-ci et fait l'objet d'une reconnaissance de dépôt en faveur du porteur du ticket ;

2° le mode de paiement des lots fixé par la Loterie Nationale le rend nécessaire ;

3° le soupçon existe que le porteur du ticket de jeu est mineur ;

4° le soupçon existe que le porteur du ticket de jeu a acquis celui-ci de façon irrégulière ;

5° une disposition légale, quelle qu'elle soit, le prévoit ;

6° si le ticket de jeu donne droit au paiement d'un gain supérieur à 2.000 euros ;

7° s'il existe un soupçon de fraude.

La Loterie Nationale peut toujours demander l'identité du titulaire d'un autre support physique ou électronique officiel contenant la preuve de participation ou y donnant accès.

Art.17. Sous réserve des recours juridictionnels, en cas de vol, de perte ou de destruction d'un ticket de jeu ou d'un autre support physique ou électronique officiel ou d'une reconnaissance de dépôt établie au porteur, aucune réclamation ne sera acceptée.

Sous réserve des recours juridictionnels, quelle que soit la personne qui organise une participation en commun, la Loterie Nationale n'intervient d'aucune façon, ni dans les conflits pouvant surgir entre les membres d'un groupe, ni dans ceux pouvant survenir entre les membres d'un groupe et son organisateur.

rechtstreeks door de Nationale Loterij worden uitgebaat, zijn onafhankelijke tussenpersonen.

Art.16. De Nationale Loterij erkent slechts één eigenaar van een deelnemingsticket of van een andere officiële fysieke of elektronische drager, namelijk de houder ervan.

De staving van de identiteit van de houder van het spelticket wordt evenwel geëist:

1° als er twijfel bestaat over de geldigheid van het deelnemingsticket, als het besmeurd, gescheurd, onvolledig of herplakt is. In dat geval wordt het deelnemingsticket door de Nationale Loterij ingehouden totdat ze een beslissing heeft genomen, en ontvangt de houder van het deelnemingsticket een bewijs van afgifte;

2° als dat noodzakelijk is voor de door de Nationale Loterij vastgelegde betalingswijze van de loten;

3° als het vermoeden bestaat dat de houder van het spelticket minderjarig is;

4° als het vermoeden bestaat dat de houder het spelticket op onrechtmatige wijze heeft verkregen;

5° als eender welke wettelijke bepaling daarin voorziet;

6° als het spelticket recht geeft op de uitbetaling van een winst hoger dan 2.000 euro;

7° als een vermoeden van fraude bestaat.

De Nationale Loterij kan steeds de identiteit vragen van de houder van een andere officiële fysieke of elektronische drager met het bewijs van deelname of die er toegang toe geeft.

Art.17. Onder voorbehoud van rechterlijk beroep wordt geen enkel bezwaar aanvaard bij diefstal, verlies of vernietiging van een deelnemingsticket of van een andere officiële fysieke of elektronische drager of van een ten gunste van de houder opgesteld bewijs van afgifte.

Onder voorbehoud van rechterlijk beroep en ongeacht wie een gemeenschappelijke deelneming organiseert, komt de Nationale Loterij op geen enkele manier tussenbeide in geschillen die kunnen ontstaan tussen de leden van een groep of tussen de leden van een groep en de organisator ervan.

Art.18. La participation est interdite à tout mineur d'âge.

Art.19. La Loterie Nationale et les intermédiaires de son réseau de distribution respectent l'anonymat des joueurs sauf si ceux-ci y renoncent.

Art.20. Toute fraude commise en vue de détourner un ticket de jeu ou de percevoir un lot, en particulier tout faux ou usage de faux, fera l'objet d'une plainte au parquet.

CHAPITRE VI. – Disposition finale

Art.21. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*. Le premier tirage de la loterie EuroDreams a lieu le 6 novembre 2023.

Art.22. Le ministre qui a la Loterie Nationale dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à

Art.18. Het is alle minderjarigen verboden deel te nemen.

Art.19. De Nationale Loterij en de tussenpersonen van haar distributienet respecteren de anonimiteit van de spelers, behalve wanneer laatstgenoemden daaraan verzaken.

Art.20. Elk bedrog dat wordt gepleegd om een spelticket te verduisteren of een lot uitgekeerd te krijgen, in het bijzonder elke valsheid in geschrifte of elk gebruik ervan, geeft aanleiding tot een klacht bij het parket.

HOOFDSTUK VI. – Slotbepaling

Art.21. Dit besluit treedt in werking de dag van publicatie ervan in het *Belgisch Staatsblad*. De eerste trekking van de loterij EuroDreams vindt plaats op 6 november 2023.

Art.22. De minister bevoegd voor de Nationale Loterij is belast met de uitvoering van dit besluit.

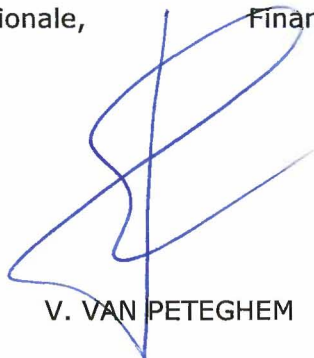
Gegeven te

Par le Roi:

Le Vice-Premier ministre et ministre des Finances, chargé de la Loterie Nationale,

Van Koningswege:

De Vice-eersteminister en minister van Financiën, belast met de Nationale Loterij



V. VAN PETEGHEM